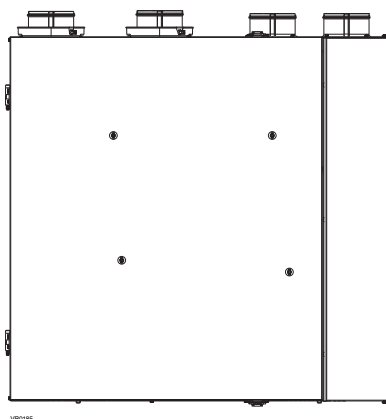


**VENTILATEURS RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR MODÈLES  
X24 HRV ECM, X24 HRV ECM-N,  
X30 HRV ECM ET X30 HRV ECM-N**

**VENTILATEURS RÉCUPÉRATEURS D'ÉNERGIE MODÈLES  
X24 ERV ECM, X24 ERV ECM-N,  
X30 ERV ECM ET X30 ERV ECM-N**



**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES**  
**INSTALLATEUR : LAISSEZ CE GUIDE AU PROPRIÉTAIRE**

Venmar Ventilation ULC, 550 boul. Lemire, Drummondville, QC, Canada J2C 7W9  
[www.venmar.ca](http://www.venmar.ca)



Ces présents produits sont homologués ENERGY STAR® parce qu'ils respectent des exigences rigoureuses en matière d'efficacité énergétique établies par Ressources naturelles Canada et la EPA des États-Unis. Ils répondent aux exigences ENERGY STAR seulement lorsqu'ils sont utilisés au Canada.

## Félicitations!

Vous avez fait un excellent choix!

Le principe de fonctionnement de votre ventilateur récupérateur de chaleur ou ventilateur récupérateur d'énergie vous procurera un confort inégalé.

Ce guide d'utilisation a été préparé spécialement pour vous. Veuillez s'il vous plaît le lire afin de pouvoir retirer le maximum de votre appareil. Durant les mois qui suivront, vous apprécierez de plus en plus le nouveau confort de votre foyer.

Veuillez noter que ce guide utilise les symboles suivants afin d'accentuer les informations particulières :

### AVERTISSEMENT

**Identifie une directive qui, si elle n'est pas suivie, peut causer de graves blessures corporelles ou la mort.**

### ATTENTION

**Identifie une directive qui, si elle n'est pas suivie, peut gravement endommager l'appareil et/ou ses pièces.**

NOTE : Indique une information supplémentaire afin de réaliser une instruction.

Dans le but de mieux vous servir, n'hésitez pas à nous faire part de tous commentaires ou suggestions concernant ce guide et/ou cet appareil. Pour ce faire, veuillez s'il vous plaît communiquer avec nous à l'adresse qui apparaît sur la fiche d'enregistrement qui accompagne ce produit.

### ATTENTION

**Durant l'hiver, veuillez vous assurer que les bouches extérieures d'entrée et de sortie d'air soient exemptes de neige. Lors d'une forte tempête, il est important de vérifier qu'il n'entre pas de neige dans votre appareil. Si tel est le cas, veuillez faire fonctionner votre appareil en mode recirculation, ou arrêter son fonctionnement pour quelques heures.**

**Ne pas faire fonctionner votre appareil durant la construction ou la rénovation de votre maison ou lors du sablage des joints de gypse. Ce type de poussière peut endommager votre système.**

**Puisque l'appareil est muni d'un système électronique à microprocesseur, il peut ne pas fonctionner correctement à cause de parasites externes ou de très courtes pannes de courant. Dans un tel cas, débranchez le cordon d'alimentation et attendez environ 10 secondes. Puis, rebranchez l'appareil.**

### ATTENTION

**En cas d'absence prolongée (plus de deux semaines), laissez une personne responsable vérifier régulièrement que l'appareil fonctionne adéquatement.**

**Si les conduits passent par un endroit où la température n'est pas contrôlée (p. ex. : grenier), ceux-ci doivent être isolés et l'appareil doit fonctionner sans arrêt sauf lors de son entretien ou de sa réparation. De plus, la température ambiante de la maison ne doit jamais se situer sous 18 °C (65 °F). Les pièces mécaniques et électroniques de l'appareil devraient être inspectées au moins une fois par année par du personnel qualifié.**

---

---

# TABLE DES MATIÈRES

---

---

<b>1. MODE DE DÉGIVRAGE . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>2. SÉQUENCE DE DÉMARRAGE . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>3. COMMANDES PRINCIPALE ET OPTIONNELLE. . . . .</b>	<b>4</b>
<b>4. ENTRETIEN. . . . .</b>	<b>5-7</b>
4.1 ENTRETIEN RÉGULIER . . . . .	6
4.2 ENTRETIEN ANNUEL . . . . .	6-7
<b>5. DÉPANNAGE . . . . .</b>	<b>8</b>

## **PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE**

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Venmar Ventilation ULC. Les pièces d'origine de Venmar Ventilation ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Venmar Ventilation ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Venmar Ventilation ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Venmar Ventilation ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

---

## 1. MODE DE DÉGIVRAGE

Lorsque la température extérieure descend au-dessous de  $-5^{\circ}\text{C}$  ( $23^{\circ}\text{F}$ ), la récupération de chaleur crée du givre à l'intérieur du noyau d'un VRC. De même, lorsque la température extérieure descend en dessous de  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ), la récupération d'énergie crée du givre à l'intérieur du noyau d'un VRE.

Afin de maintenir un bon fonctionnement, l'appareil est programmé pour dégivrer son noyau. La séquence de dégivrage varie selon la température extérieure.

Durant le cycle de dégivrage, les volets de l'appareil se ferment et l'appareil fonctionne en haute ou en basse vitesse, selon vos besoins, à l'aide de la commande principale X-Touch. Veuillez consulter le *Guide de l'utilisateur des commandes murales principales et auxiliaires* (inclus avec votre appareil et aussi disponible sur [www.venmar.ca](http://www.venmar.ca)) pour plus de détails.

Après le dégivrage, l'appareil retourne au mode de fonctionnement sélectionné par l'utilisateur.

---

## 2. SÉQUENCE DE DÉMARRAGE

La séquence de démarrage de l'appareil et de la commande murale X-Touch est similaire à une séquence de démarrage d'un ordinateur personnel. À toutes les fois où l'on rebranche l'appareil, ou après une panne de courant, l'appareil effectue une séquence de démarrage de 30 secondes avant de commencer à fonctionner.

Durant cette séquence, l'appareil vérifie et ajuste la position du volet motorisé pendant que l'écran de la commande murale X-Touch affiche 5%, 10%, 15%, etc. (jusqu'à 100%).

Une fois la position du volet motorisé complètement ajustée, la séquence de démarrage est maintenant complétée.

NOTE: L'appareil ne peut répondre aux commandes tant que sa séquence de démarrage n'est pas complétée.

---

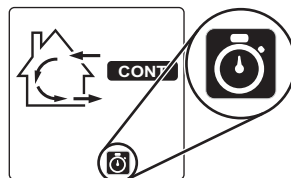
## 3. COMMANDES PRINCIPALE ET AUXILIAIRE

L'unique commande principale compatible avec ces appareils est la X-Touch (vendue séparément).

Une seule commande principale peut être connectée par appareil.

Jusqu'à cinq commandes auxiliaires bouton-poussoir 20/40/60 minutes peuvent être utilisées.

NOTE: Lorsqu'elle est activée, le fonctionnement de la commande 20/40/60 minutes prévaut sur celui de la commande X-Touch, ainsi que sur le cycle de dégivrage de l'appareil. L'icône de chronomètre apparaît à l'écran de la commande X-Touch pour la durée de l'activation de la commande 20/40/60 minutes.



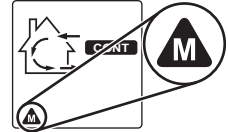
Pour plus d'information concernant les commandes de votre appareil, veuillez consulter le *Guide de l'utilisateur des commandes murales principales et auxiliaires* (inclus avec votre appareil et aussi disponible sur [www.venmar.ca](http://www.venmar.ca)).

## 4. ENTRETIEN

### ⚠ AVERTISSEMENT

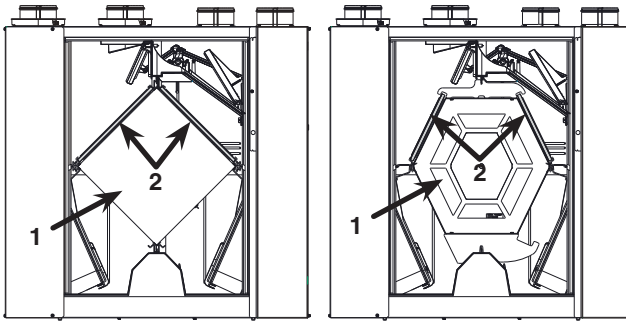
**Danger d'électrocution. Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien ou la réparation. Lors du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.**

Ces appareils nécessitent des entretiens réguliers et annuels. Lorsque l'icône d'entretien clignote à l'écran de la commande principale X-Touch, effectuer l'entretien. L'icône d'entretien clignotera environ 4 fois par année (effectuer 3 entretiens réguliers et un entretien annuel par année).



*icône d'entretien*

Consulter l'illustration ci-dessous pour identifier les pièces internes de votre appareil (porte de l'appareil retirée pour alléger le dessin).



VD0382

- 1) Noyau VRC ou VRE
- 2) Filtres de noyau

- 1) Noyau VRE
- 2) Filtres de noyau

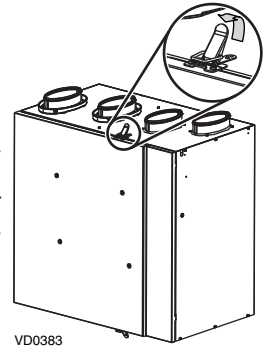
## 4. ENTRETIEN

### 4.1 ENTRETIEN RÉGULIER

1. Débrancher l'appareil.

2. Lever les deux loquets de porte, haut et bas, puis ouvrir la porte de l'appareil.

NOTE : Si l'espace à l'avant de l'appareil est limité, lever la porte pour la dégager de ses pentures et la mettre de côté.



3. Glisser hors de l'appareil les deux filtres du dessus du noyau.

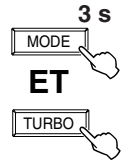
4. Laver les 2 filtres du noyau avec de l'eau chaude et un savon doux. Rincer et laisser sécher complètement avant de les réinstaller sur le noyau.

5. Remettre en place les filtres propres dans l'appareil.

6. Fermer la porte et rebrancher l'appareil.

NOTE : Après une séquence de démarrage de 30 secondes, l'appareil retournera à son précédent réglage.

7. Réinitialiser l'indicateur d'entretien en appuyant simultanément durant 3 secondes sur les touches MODE et TURBO de la commande principale X-Touch; l'icône d'entretien disparaîtra de l'écran.



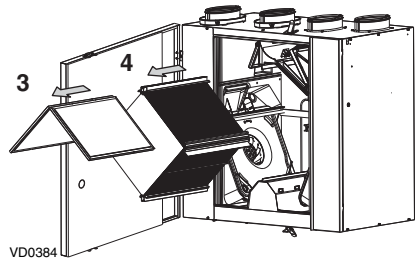
### 4.2 ENTRETIEN ANNUEL

Effectuer les étapes 1 et 2 de l'entretien régulier (section 4.1), puis continuer avec les étapes suivantes :

3. Glisser hors de l'appareil les 2 filtres (3) et le noyau de récupération (4).

4. Nettoyer les parois intérieures de l'appareil avec un linge humide, puis les essuyer avec un linge propre et sec.

5. Laver les 2 filtres du noyau avec de l'eau chaude et un savon doux. Rincer et laisser sécher complètement.



## 4. ENTRETIEN (SUITE)

### 4.2 ENTRETIEN ANNUEL (SUITE)

6. Nettoyer le noyau (voir le tableau ci-dessous).

NETTOYAGE DU NOYAU DE RÉCUPÉRATION DE CHALEUR	NETTOYAGE DU NOYAU DE RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE
Laisser tremper le noyau au moins 3 heures dans une solution d'eau tiède et de savon doux (liquide à vaisselle). Rincer légèrement, laisser sécher et réinstaller.	Enlever la poussière du noyau à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse à poils doux.

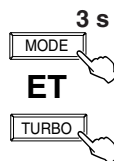
### ATTENTION

**Ne pas faire tremper le noyau de récupération d'énergie dans l'eau. Ce noyau peut facilement être endommagé surtout s'il est trempé.**

7. Glisser le noyau propre dans l'appareil.
8. Glisser les filtres propres du noyau dans l'appareil.
9. Fermer la porte de l'appareil.
10. Nettoyer les bouches extérieures puis brancher l'appareil.


NOTE : Après une séquence de démarrage de 30 secondes, l'appareil retournera à son précédent réglage.

11. Réinitialiser l'indicateur d'entretien en appuyant simultanément durant 3 secondes sur les touches MODE et TURBO de la commande principale X-Touch; l'icône d'entretien disparaîtra de l'écran.



## 5. DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas bien, le débrancher puis le rebrancher afin d'effectuer une réinitialisation. S'il éprouve toujours des difficultés, consulter le tableau ci-dessous.

PROBLÈMES		ESSAYEZ CECI
1.	Rien ne fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier si l'appareil est bien branché.</li><li>• Vérifier le disjoncteur ou le fusible de la maison alimentant l'appareil.</li></ul>
2.	L'écran de la commande X-Touch affiche un code d'erreur commençant par E0 (E01, E02, etc.).	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que le code des couleurs a été respecté lors du branchement des fils aux bornes correspondantes.</li><li>• Vérifier la connexion des fils.</li><li>• Appuyer simultanément durant 10 secondes sur les touches % HUM, MODE et TURBO pour effectuer une mise à zéro. Les préférences de l'utilisateur devront être réglées de nouveau.</li></ul>
3.	L'écran de la commande X-Touch affiche un code d'erreur commençant par E2 (E21, E22, etc.)	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil de ventilation éprouve des difficultés. Contacter votre installateur.</li></ul>
4.	L'écran de la commande X-Touch affiche un décompte de 10 secondes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Attendre la fin du décompte, sans appuyer sur une touche.</li></ul>
5.	L'icône flocon de neige clignote à l'écran de la commande X-Touch. 	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil de ventilation est en mode de Protection; il sortira de ce mode par lui-même.</li><li>• Si cette situation se produit régulièrement, ou si la température extérieure est plus haute que -20 °C, contacter votre installateur.</li></ul>
6.	Condensation sur les fenêtres (air trop humide).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faire fonctionner l'appareil en mode TURBO ou CONT jusqu'à ce que la situation se corrige.</li><li>• Laisser les rideaux entrouverts pour laisser circuler l'air.</li><li>• Entreposer le bois de chauffage dans une pièce fermée dotée d'un déshumidificateur, dans une pièce bien aérée, ou à l'extérieur.</li><li>• Garder la température ambiante au-dessus de 18 °C (64 °F).</li></ul>
7.	Air intérieur trop sec.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utiliser temporairement un humidificateur.</li><li>• Faire fonctionner l'appareil en mode 20 min/h ou RECIRC.</li></ul>
8.	Air trop froid à la grille de distribution.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que les bouches extérieures ne sont pas obstruées.</li><li>• Faire fonctionner l'appareil en mode 20 min/h ou RECIRC.</li><li>• Installer un chauffage d'appoint.</li></ul>
9.	La commande murale principale X-Touch ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La séquence de démarrage de 30 secondes n'est pas complétée. Voir section 2 en page 4.</li><li>• Un bouton poussoir 20/40/60 minute est en fonction. Voir section 3 en page 4.</li><li>• Le mode Protection prévaut sur le fonctionnement du X-Touch (icône flocon de neige). Voir point 5.</li></ul>

Si le problème persiste, contacter votre installateur ou le centre de service approuvé le plus près de chez vous. Vous pouvez aussi joindre le Service à la clientèle au numéro suivant : 1 800 567-3855.